

Your Next "Swiss Observer"

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1970)**

Heft 1602

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

DALLA SVIZZERA ITALIANA

IL MALTEMPO . . . 1970. —

Sono incominciati i primi inconvenienti delle continue piogge dei primi giorni di settembre: cantine allagate, torrenti in piena e strade impraticabili un po' dappertutto nella Svizzera italiana. Venerdì, 11 settembre, la situazione si è fatta particolarmente difficile sulla strada cantonale per *Biasca* e *Pollegio* dove, a causa dello straripamento di alcuni torrenti di montagna, il campo stradale è stato invaso dalle acque e il traffico automobilistico ha dovuto essere deviato per alcune ore su strade secondarie, in aperta campagna. Il disagio per gli automobilisti non è stato indifferente. La pioggia che è caduta fitta tutto il giorno, ha pure notevolmente aumentato il livello delle acque del fiume Ticino, che, pur presentandosi quasi in piena non ha destato comunque preoccupazioni in quanto il livello di guardia non è ancora stato raggiunto. Inoltre a *Biasca*, la pioggia durante la notte sul venerdì ha causato un rilevante ingrossamento del torrente *Nadro*, che scende dall'omonima montagna verso la chiesa di *San Carlo*. Alle 12.30 circa il torrente aveva già raggiunto un'altezza allarmante quando improvvisamente l'alveo che dalla chiesa si spinge verso la stazione si è riempito di materiale, d'alberi, di sassi, e l'acqua è uscita improvvisamente occupando tutto il posteggio antistante la *Migros* e la *COOP*, scendendo violentemente verso il passaggio a livello delle *FFS*. Sono state invase dall'acqua anche tutte le cantine che costeggiano la strada cantonale all'interno dell'abitato; i danni non possono essere ancora valutati. La situazione è stata subito corretta con l'intervento di grossi macchinari che in serata stavano ancora cercando di liberare l'alveo del torrente. Nelle prime ore del pomeriggio del venerdì, un vero nubifragio s'è abbattuto anche su tutto il *Mendrisiotto*. La pioggia dalle 13.30 si è riversata con estrema violenza sulla plaga causando inconvenienti abbastanza seri specialmente alla circolazione, allagando cantine e sottopassaggi, e mettendo fuori uso il valico internazionale di *Brogeda* presso *Chiasso*. Infatti già verso le 14 la strada del valico in parola era ricoperta da diversi centimetri d'acqua per cui le autorità doganali si sono viste costrette a bloccare il transito degli automezzi. La fiumana delle automobili in entrata e in uscita si è quindi riversata sulle vie principali di *Chiasso* con quali conseguenze è facile dedurre. Proprio in quei momenti a *Chiasso* erano anche bloccate diverse strade cittadine a causa dei funerali del giovane *Chiesa* deceduto in seguito ad incidente. Alla dogana di *Chiasso* strada alle 17 era praticamente impossibile circolare: traffico caotico e intasamenti indescrivibili. La pioggia ha saturato in poco tempo gli scarichi e l'acqua è andata riversandosi in molti scantinati. I pompieri allarmati hanno

avuto un lavoro intenso: erano coadiuvati anche dalla squadra degli operai dell'Ufficio tecnico comunale. Allarme-acqua anche a *Mendrisio* ove i vigili del fuoco sono entrati in azione verso le 17 a seguito di telefonate che annunciavano allagamenti di stabili e di scantinati.

. . . E MALTEMPO 1870. —

Valle di *Blenio*: Giovedì e venerdì notte qui pareva il finimondo. Le acque si gonfiarono talmente che già minacciavano di straripare e travolgere gli argini. Fortunatamente nessun danno, grazie alla buona volontà dei cittadini che si presentarono, anche sotto la torrenziale pioggia, ai lavori di difesa. Stanotte (3.9.1870) vi fu uno scoscendimento di terreno in cima e dentro i grotti di *Malvaglia*, distruggendo completamente un pergolato di proprietà del sig. *Carlo Righenzi*, cagionando un danno di circa mille franchi, ed ingombrando lo stradale cantonale per tratto di circa 50 m. intercettando il passaggio della diligenza e dei veicoli.

BELLINZONA. — *L'ostaggio ticinese.* — Fra le 'hostess' del *DC-8* della *Swissair* dirottato dai guerriglieri palestinesi vi era anche una bellinzonese: *Beta Steinegger*, sposata da 9 anni al meccanico di bordo della nostra compagnia aerea, *Leo Steinegger*, figlia del sig. *Emilio Geiler*, pensionato macchinista delle *FFS*, molto conosciuto negli ambienti cittadini e cantonali per la pubblicazione di libri ambientati nel mondo ferroviario.

— *Gli 'hippies' chieolono l'elemosina.* — Nelle primissime ore del pomeriggio di mercoledì 26 agosto giovani 'hippies', presumibilmente inglesi o tedeschi, sono "sbarcati" a *Bellinzona* ed hanno bussato a numerose case per chiedere l'elemosina. I giovani che evidentemente non conoscevano la lingua italiana, esibivano un foglietto sul quale si poteva leggere che dovevano recarsi urgentemente in Francia e che per questo motivo avevano bisogno di soldi. I giovani hanno rastrellato, ma con scarso successo, il quartiere ai *Saleggi*. Alcuni testimoni affermano che potevano avere 18/20 anni al massimo.

GNOSCA — *E' tempo di funghi!* — Nelle valli ticinesi sono state fatte delle buone raccolte in questi giorni. Nelle vicinanze di *Gnosca* è stata trovata una "composizione" di valore: ben 20 porcini uniti, una vera rarità. Il peso del gruppo era d'un chilogrammo esatto!

LUGANO. — *Moria di pesci nel lago.* — La grave moria di pesci non accenna a diminuire. La strage della fauna ittica del *Ceresio* coinvolge ora in misura preponderante lo specchio d'acqua del *Golfo di Lugano*. Migliaia e migliaia di pesci galleggiano in vicinanza delle rive, trascinati dalla corrente e dal flusso delle onde.

AIROLO. — *I bravi soldàa.* — 2 compagnie di militi ticinesi attualmente in corso di ripetizione, circa 150

uomini hanno offerto una giornata di lavoro per costruire e marcare un sentiero turistico in *Val Bedretto*. Soldati del batt. fanteria 30, dislocati nella regione del *S. Gottardo* hanno infatti pulito e marcato un percorso di 17 km. d'*Airolo* alla *Novena*. Nell'anno della protezione della natura i militi e il cte. del batt. 30 hanno così voluto dare un contributo volontario ad un'opera di pubblica utilità. Il nuovo sentiero turistico, che sarà lanciato l'anno prossimo dalla *Pro Leventina* con una campagna pubblicitaria, rappresenta il logico complemento verso la *Val Bedretto* della strada alta *Airolo-Biasca*.

STABIO. — *5000 auto in Punto Franco.* — Sono attualmente posteggiate in un vasto parco nei dintorni di *Stabio* per conto dei *Magazzini Generali* con *Punto Franco* di *Chiasso*, filiale di *Stabio* oltre cinquemila automobili nuove in attesa d'essere ripartite capillarmente presso i concessionari della vicina *Repubblica italiana*; tutte le macchine provengono dai paesi aderenti al *Mercato Comune*. Questo traffico d'auto—desso che in Italia a causa delle agitazioni sociali la produzione è discretamente in ritardo per soddisfare le richieste—ha avuto un incremento, in questi ultimi tempi.

LA CODA DELLO SPORT. — *Football: Campionato*, i risultati delle "ticinesi" di domenica, 6 settembre: *DNA*: *Bienne-Bellinzona* 2-1, *Lugano-Grasshoppers* 0-0 *DNB*: *Aarau-Chiasso* 0-0, *Mendrisiostar-Wettingen* 1-0 *Coppa Svizzera*: *Rapid* (*Lugano*)-*Locarno* 1-1 (d.p.), *Novazzano-Gambarogno* 1-0, *Tresa-Goldau* 2-2 (d.p.), *Sorteggio* prossimo turno: *Novazzano-Buochs*, *Kickers* (*Lucerna*)-*Ponte Tresa/Goldau* e *Waedenswil-Locarno/Rapid*, da giocarsi il 18 settembre. *Automobilismo*: Il primo ticinese vincitore d'un *Gran Premio* automobilistico è *Clay Regazzoni*, che ha trionfato a *Monza*, domenica 6 settembre, per la *Ferrari*. — Ed il *calcio femminile*: si sta diffondendo anche da noi. Nel *Luganese* son sorte in questi ultimi tempi squadre di ragazze amanti del pallone e a quanto sembra le 11 stelle dello "All Stars, *Lugano*" non scherzano: hanno inflitto ben 3 reti alla squadra femminile del *Noranco*. Di fronte ad un pubblico interessato e divertito la partita si è tenuta a *Muzzano* domenica 30 agosto. "Well played mesdames!"

(*Poncione di Vespero*)



YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"

will be published on . . .

Friday, 23rd October. We shall be glad to receive all articles and reports by Tuesday, 13th October. Short news items only can be accepted later.

